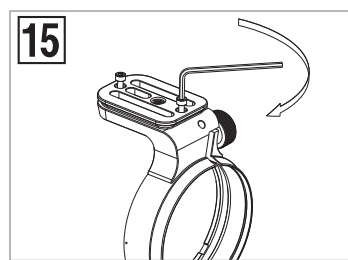
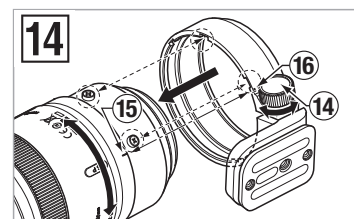
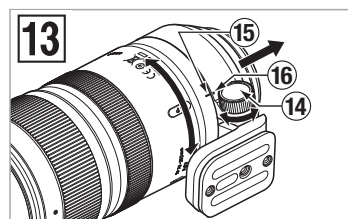
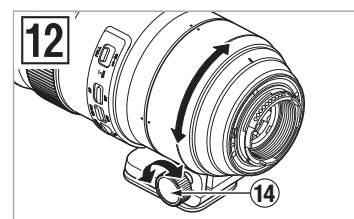
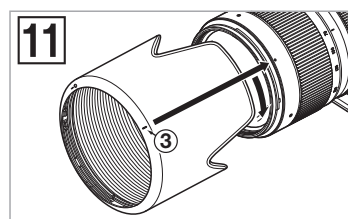
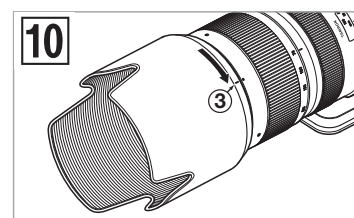
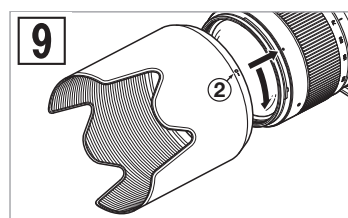
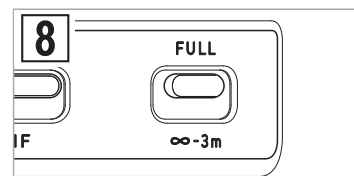
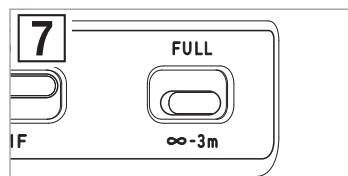
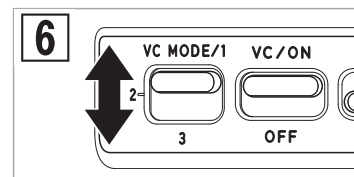
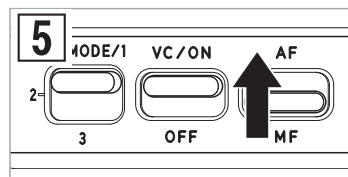
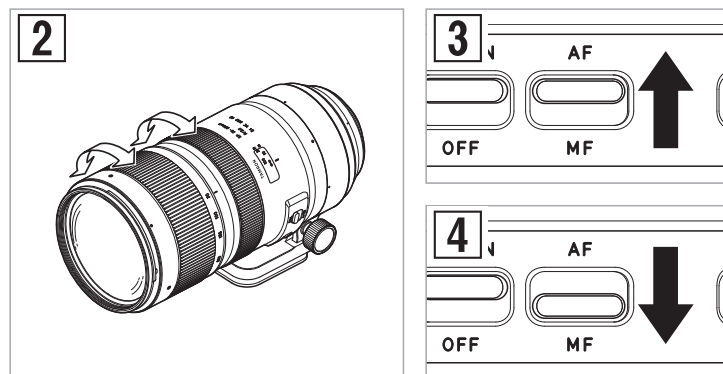
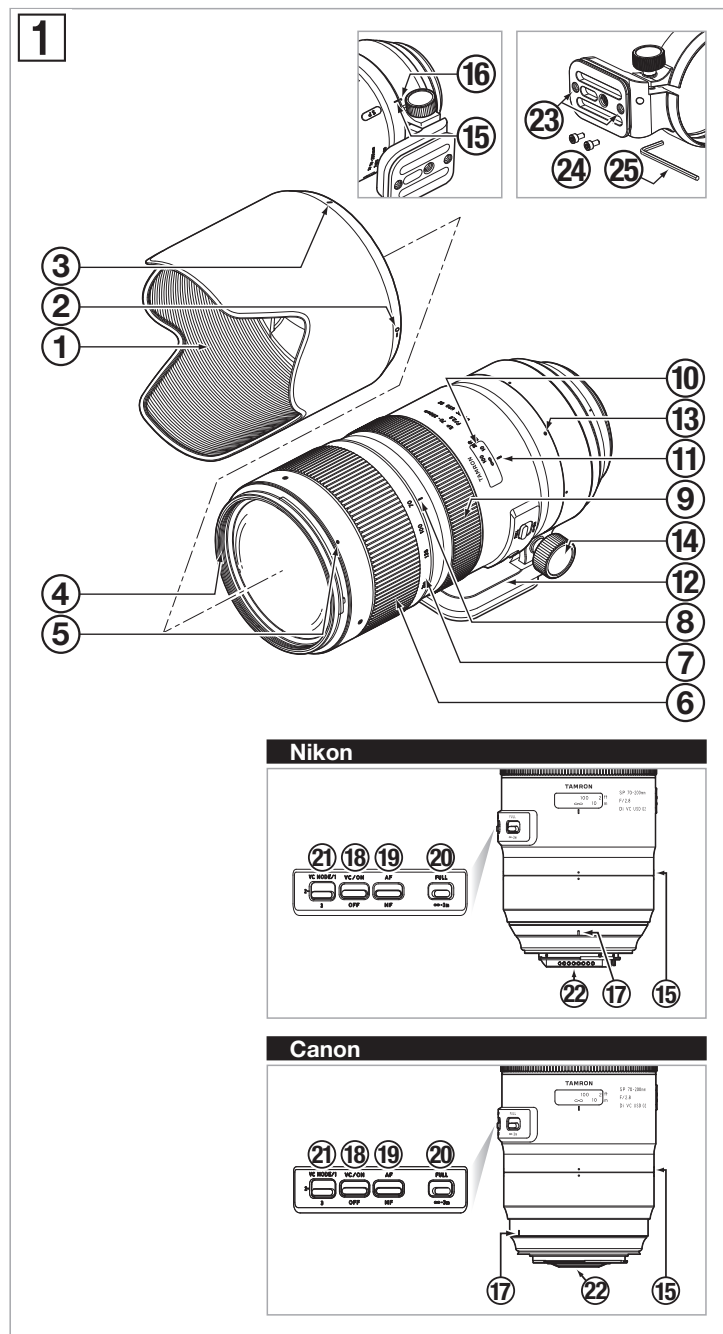


TAMRON | Model: A025 Owner's manual

SP70-200mm F/2.8 Di VC USD G2 (for Nikon, Canon)



CE * The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca CE es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio CE attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * CE 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

ÍSLENSKA

Þakka þér fyrir að kaupa Tamron linsuna sem nýjustu viðbótina við ljósmyndabúnaðinn þinn. Áður en þú notar nýju linsuna þína, skaltu lesa innihald þessarar handbókar vandlega til að kynnst linsunni og réttu tækninni við að taka eins góðar myndir og mögulegt er. Með réttri meðhöndlun og umhirðu mun Tamron linsan gera þér kleift að taka fallegar og spennandi myndir í mörg ár.

- Útskýrir varúðarráðstafanir sem hjálpa til við að koma í veg fyrir vandamál.

- Útskýrir það sem þú þarft að vita til viðbótar við helstu aðgerðir.

HEITI ÍHLUTA (Sjá mynd 1, ef ekki tilgreint)

- | | |
|---|--|
| ① Linsuhlíf | ② Samstillingarmerki fyrir áfestingu hlífar |
| ③ Læsingarmerki fyrir hlíf | ④ Súðuringur |
| ⑤ Losunarmerki fyrir hlíf | ⑥ Aðdráttarhringur |
| ⑦ Brennividdarkvarði | ⑧ Brennividdarmerki |
| ⑨ Fókushringur | ⑩ Fjarlægðarkvarði |
| ⑪ Fjarlægðarmerki | ⑫ Þrífótarfesting |
| ⑬ Merki fyrir þrífótarfestingu | ⑭ Læsiskrúfa fyrir þrífótarfestingu |
| ⑮ Losunarmerki fyrir þrífótarfestingu (linsuhlið) | ⑯ Losunarmerki fyrir þrífótarfestingu (þrífótarhlið) |
| ⑰ Merki fyrir linsufestingu | ⑱ VC (titringsjöfnunar) rofi |
| ⑲ AF/MF rofi | ⑳ Fókustakmarkari |
| ㉑ VC hamrofi | ㉒ Tengi á milli linsu og myndavélar |
| ㉓ Skrófuhola fyrir öryggisskrúfu | ㉔ Öryggisskrúfa (×2) |
| ㉕ Sexkantur | |

	A025
Brennivíð	70-200 mm
Hámarks ljósop	F/2,8
Sjónarhorn	34°21' - 12°21'
Linsuuppbygging	17/23
Lágmarks fókusfjarlægð	0,95 m (37,4")
Hámark stækkunarhlutfall	1:6,1
Siustærð ø	77 mm
Lengd	191,3 mm* (7,5")
Þvermál ø	88 mm (3,5")
Þyngd (með þrífótarfestingu)	1.490 g* (52,6 oz)
Linsuhlíf	HA025

- * Gildin eru forskriftir fyrir Nikon vörur.

Lengd: Fjarlægð frá framhlið linsu framan að yfirborði festingar.

Eiginleikar og útlit linsa sem skráð eru í eigendahandbókinni geta breyst án fyrirvara.

LINSAN FEST VIÐ OG FJARLÆGÐ

Fjarlægðu aftari hettuna af linsunni. Samstilltu áfestingarmerki linsunnar ⑦ og festingarmerki myndavélarinnar, settu linsuna síðan í.

Snúðu linsunni réttæsis þar til hún smellur í og læsist. (Snúðu rangsælis á Nikon tegundum.)

Til að fjarlægja linsuna skaltu snúa linsunni í gagnstæða átt meðan þú ýtir á sleppihnapp linsunnar á myndavélinni.

- Slökktu á myndavélinni áður linsan er sett í eða fjarlægð.
- Ef um er að ræða Canon myndavélar á að samstillta með EF linsumerkinu (rauðum hring).

- Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

SKIPT YFIR Í FÓKUSHAM (Sjá myndir 1, 3 & 4)

Til að taka myndir með sjálfvirkum fókus (AF) skaltu stilla AF/MF rofann ⑲ á „AF“.

Til að taka myndir með handvirkum fókus (MF) skaltu stilla AF/MF rofann ⑲ á „MF“, notaðu síðan höndina til að snúa fókushringnum og setja myndina í fókus.

- Fjarlægðarkvarðinn ⑩ er gefinn upp til leiðbeiningar. Hann getur verið frábrugðinn raunverulegri fókusstöðsetningu.
- Erfitt getur verið að fá sjálfvirkan fókus til að virka í AF stillingunni en það fer eftir viðfangsefninu.

- Með handvirka „full-time“ búnaðinum, þegar fókusinn er stilltur með AF, má skipta yfir í MF með því að snúa fókushringnum á meðan AF/MF rofinn er stilltur á AF. AF má virkja á ný með því að sleppa fingrinum af ljósopslok anum og ýta ljósopslok anum síðan hálfá leið niður.
- Til að tryggja fókus við mismunandi aðstæður, snýst fókushringurinn ⑨ framhjá óendanleika (∞) stöðunni. Því skaltu alltaf skoða fókusinn í myndglugganum þegar myndað er með handvirkum fókus, jafnvel þegar fókusinn er samstilltur við óendanleikamerkið.
- Lestu leiðbeiningahandbók myndavélarinnar til að fá frekari upplýsingar.

VC BÚNAÐUR (Sjá myndir 1, 5 & 6)

VC (titringsjöfnunar) búnaðurinn dregur úr óskýrleika mynda af völdum fríhendismyndatöku.

■Hvernig nota á VC

Þegar þú notar VC skaltu stilla VC rofann ⑱ á KVEIKT.

Ýttu ljósopslok anum hálfá leið niður og staðfestu að myndin í glugganum sé stöðug áður en myndin er tekin.

■Skipt yfir í VC ham

Þú getur skipt yfir í VC ham með því að nota rofann fyrir VC haminn ㉑).

MODE 1 Grunnhamur sem kemur á jafnvægi milli stöðugleika í myndglugganum og jöfnunaráhrifa

MODE 2 Skimunarhamur (panning mode)

MODE 3 Hamur sem forgangsraðar jöfnunaráhrifum, jafnar aðeins á því augnabliki sem smeltt er af.

* MODE 1 og MODE 3 styðja ekki skimun.

* Fyrir myndatöku með skjá (live view), skaltu nota MODE 1.

* Stillingar má framkvæma með því að nota eingöngu TAP-in hjálparforrit í MODE 1.

●VC er virkur við eftirfarandi aðstæður

- Ílla upplýstir staðir
- Staðir þar ljósmyndun með flassi er bönnuð
- Staðir þar sem fótfesta er óstöðug

●Ekki er víst að VC virki nægilega vel við eftirfarandi skilyrði

- Þegar mynd er tekin úr ökutæki sem hristist mikið
- Myndataka meðan á meðan myndavélin hreyfist mikið
- Myndataka með notkun þrífótar
- Stilltu VC rofann á SLÖKKVA þegar þú tekur myndir með peruljósmyndun (bulb photography) (langvarandi útsetning). Annars gæti VC valdið bilun.

- Myndin í myndglugganum gæti orðið óskýr fyrr eftir ljósopslok anum er ýtt hálfá leið niður. Þetta er vegna efnisþátta VC og ekki vegna bilunar.
- Þegar VC rofinn er stillt á KVEIKJA er hægt að taka færri myndir vegna orkunnar sem það notar frá myndavélinni.
- Stilltu VC rofann á SLÖKKVA meðan á myndatöku stendur þegar myndavélinni er haldið með einverju öðru en hendinni (t.d. þrífæti).

- Ekki fjarlægja linsuna úr myndavélinni á meðan VC er á. Ef linsan er fjarlægð á meðan VC er á, getur heyrst smellur í linsunni ef hún er hrist. Þetta er ekki bilun. Ef linsan er fest á myndavélina og kveikt er á myndavélinni, hættir hljóðið.
- Í MODE 2 og MODE 3 getur virkni VC við leitarann verið minnkuð, en þetta er ekki bilun.
- Í Nikon myndavélum með innbyggðu flassi er slökkt á VC meðan á hleðslu innbyggða flassins stendur.

NOTKUN FÓKUSTAKMARKARANS (Sjá myndir 1, 7 & 8)

Ef rofinn fyrir fókustakmarkarann ㉔ er notaður, getur hann gefið hraðari fókus þegar stillt er á sjálfvirkan fókus.

■Til að takmarka sjálfvirka fókussviðið á fjarlæg (óendanleg til 3 m) viðfangsefni (Sjá mynd 7)

Stilltu rofann fyrir fókustakmarkarann á „∞-3 m“.

■Þegar fókustakmarkarinn er ekki notaður (Sjá mynd 8)

Stilltu rofann fyrir fókustakmarkarann á „FULLT“.

AÐDRÁTTUR (Sjá myndir 1 & 2)

Snúðu aðdráttarhring ⑥ linsunnar til að stilla brennivíðina sem hentar myndinni meðan þú horfir í gegnum myndagluggann, taktu síðan myndina.

LINSUHLÍF (Sjá myndir 1, 9 til 11)

Linsuhlíf af bayonet-gerð fylgir sem staðalbúnaður.

Við mælum með því að hlífín sé höfð á við myndatöku til að draga úr flökkuljósi sem getur haft áhrif á myndina.

■Notkun linsuhlífarinnar (Sjá myndir 9 & 10)

Samstilltu áfestingarmerki hlífarinnar ② á hlífinni við losunarmerki linsuhlífarinnar ⑤ á linsunni.

Snúðu hettunni í þá átt sem örín vísar þar til læsingarmerki hlífarinnar ③ fellur að losunarmerki hlífarinnar ⑤.

■Skorðun linsuhlífarinnar (Sjá mynd 11)

Þú getur skorðað linsuhlífina með því að festa hana öfugt á.

Samstilltu læsingarmerki hlífarinnar ③ á hlífinni við losunarmerki linsuhlífarinnar ⑤ á linsunni. Snúðu hettunni í þá átt sem örín vísar þar til áfestingarmerki hlífarinnar ② fellur að losunarmerki hlífarinnar ⑤.

- Athugaðu að jaðar ljósmyndarinnar getur dökknað ef hlífín er ekki fest á réttan hátt.

FESTING ÞRÍFÓTARINS (Sjá myndir 1, 12 til 14)

A025 tegundin kemur með þrífótarfestingu. Þegar þú notar þrífót skaltu festa linsuna vel við þrífóttinn með því að nota þrífótarfestingu.

■Breyting á stefnu myndavélarinnar (Sjá mynd 12)

Þegar þú breytir stefnu myndavélarinnar, getur þú snúið linsunni með því að losa læsingarskrúfu þrífótarfestingarinnar ⑭.

Þegar þú hefur ákveðið stefnu fyrir myndatökuna, skaltu herða læsingarskrúfu þrífótarfestingarinnar ⑭.

■Þrífótarfestingin sett á og fjarlægð (Sjá myndir 13 & 14)

Þú getur fest linsuna á og tekið hana af með því að losa um læsiskrúfu þrífótarfestingarinnar ⑭, snúið linsunni og samræmt losunarmerkin ⑮ og ⑯ í sömu stöðu.

Eftir að þú hefur fest linsuna á, skaltu herða vel læsiskrúfu þrífótarfestingarinnar ⑭.

- Festa má A025 þrífótarfestinguna við ARCA-SWISS myndavélaplötu.

ÖRYGGISSKRÚFA

Við mælum með að skrófurnar séu festar í samræmi við gerð myndavélarpallsins þegar þú notar myndavélarpall eða klemmu sem eru samþýðanleg við ARCA-SWISS-staðalinn.

■Hvernig nota á öryggisskrúfur

Öryggisskrúfurnar ㉔ koma í veg fyrir á veg fyrir að linsan/myndavélin detti af myndavélarpallinum þegar þrífótur er festur við myndavélarpall eða klemmu sem eru samþýðanleg við ARCA-SWISS-staðalinn.

Notaðu sexkantinn eins og sýnt er á teikningunni til að festa öryggisskrúfurnar ㉔ í skrófuholurnar tvær ㉓.

- Eftir að öryggisskrúfurnar hafa verið festar, standa skrófuhausarnir upp úr neðri hlið þrífótins til að koma í veg fyrir að linsan/myndavélin detti. Af þessari ástæðu þarftu venjulega ekki að hafa þær áfestar, ef þú notar myndavélarpall eða klemmu sem eru ekki samþýðanleg við ARCA-SWISS-staðalinn.

VARÚÐARRÁÐSTAFANIR VIÐ MYNDATÖKUR

- Innra fókuserfi (IF) er notað til að ná lágmarks fókusfjarlægð. Af þessum sökum er myndatökusviðið víðara en við á um linsur sem nota önnur fókuserfi, þegar teknar eru myndir í fjarlægð sem er styttri en óendanleg.
- Fjarlægðu alltaf hettuna þegar þú notar innbyggða flassið á myndavélinni við flassljósmyndun. Annars getur hettan eða linsan myrkvað jaðar myndarinnar. Við nærljósmyndun blokkar linsan sjálf flassið og dökkur hálfhringur getur birst neðst á skjánum, jafnvel þegar linsuhetta er ekki notuð. Við mælum með því að þú notar utanaðkomandi flasseiningu frá myndavélaframleiðandanum fyrir flassljósmyndun.
- Mismunur á skjákerfum myndavéla getur valdið því að mismunandi gildi komi fram sem eru ólík hámarks og lágmarks ljósopsgildunum í forskriftinni. Þetta er ekki vísbending um villu.
- Notkun með myndavélum með spegillausri, víxlanlegri linsu er ekki tryggð.

TIL AÐ TRYGGJA LANGTÍMA ÁNÆGJU

- Fjarlægðu ryk og óhreiniindi af linsunni með því að nota blásara eða mjúkan burstu. Ekki snerta linsuna með fingrunum.
- Þegar fingraför eða olía hafa fest á linsunni, skaltu strjúka létt af henni með linsuhreinsipappír, bleyttu síðan vel þveginn bómullarklút eða örtrefjaklút (hreinsiklút fyrir gleraugu o.s.frv.) í linsuhreinsi og þurrkaðu létt yfir yfirborð linsunnar frá miðju. Ekki nota silíkonklút.
- Hreinsaðu linsubolinn með því að nota silíkonklút. Notaðu aldrei bensen, þynni eða önnur lífræn leysiefni.
- Fremri hlutinn hefur verið húðaður til að hindra vatn og olíukennd efni frá því að festast við. Þessi húðun hrindir frá sér vökvum á borð við linsuhreinsiefni. Við mælum með að þrífa linsuna með því að strjúka yfir hana í lokin með þurrum klút.
- Mygla er meiriháttar vandamál hvað varðar linsur. Geymdu linsuna á hreinum, köldum og þurrum stað. Þegar þú geymir linsuna í linsuhulstri, skaltu geyma hana með þurrkefni og skipta af og til um þurrkefni.
- Ekki snerta tengin á milli linsunnar og myndavélarinnar. Ef ryk eða blettir valda vandamálum hvað varðar tengingar, eru merkin ekki send á réttan hátt milli linsu og myndavélar og bilanir geta komið fram.
- Ef hitastig breytist skyndilega, getur raki myndast í myndavélinni og linsunni og valdið bilunum. Til að koma í veg fyrir þetta, skaltu setja búnaðinn í plastpoka eða svipað ílát. Eftir að búnaðurinn hefur aðlagast umhverfishitanum, skaltu fjarlægja hann úr pokanum og nota hann eins og venjulega.



Förgun raf- og rafeindabúnaðar á heimilum. Förgun á notuðum raf- og rafeindabúnaði (gildir í Evrópusambandinu og öðrum Evrópulöndum með aðskildum söfnunarkerfum)

Þetta tákn merkir að þessari vöru megi ekki farga með heimilissorpi. Þess í stað skal skila henni til endurvinnslu á raf- og rafeindabúnaði. Ef nýjar vörur eru keyptar, ætti að afhenda dreifingaraðilanum vöruna eða skila henni í söfnunarkerfi fyrir raf- og rafeindabúnað.

Með því að tryggja að vörunni sé rétt fargað, kemur þú í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfi og heilsu manna, sem annars kunna að hljóta af rangri förgun vörunnar eða íhlutum hennar.

Ef vörunni er fargað ólöglega, kann það að valda viðurlögum. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu vörunnar, skaltu hafa samband við yfirvöld á þínum stað, sorpförgunarþjónustuna eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

TAMRON

ÍSLENSKA

Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron linsum

Til að tryggja örugga notkun skaltu lesa „Varúðarráðstafanir hvað varðar örugga notkun á Tamron linsum“ og handbókina áður en varan er notuð.

Eftir lesturinn skaltu geyma þær á stað þar sem auðvelt er að nálgast þær gerist þess þörf.

Varúðarleiddbeiningunum er skipt niður í eftirfarandi tvo flokka eftir því hversu mikla hættu er um að ræða.



VIÐVÖRUN

Þetta á við um leiðbeiningar þar sem það getur valdið dauða eða alvarlegum meiðslum ef þeim er ekki fylgt eða þær eru framkvæmdar rangt.

- Ekki má horfa beint í sólina eða aðra öfluga ljósgjafa með linsunni eða myndavél sem linsan er fest við.
Það gæti valdið sjónskerðingu eða öðrum skemmdum.
- Ekki má taka í sundur, lagfæra eða breyta linsunni.
Það gæti skemmt linsuna eða myndavélina.
- Geymið linsuna þar sem lítil börn ná ekki til.
Hætta er á meiðslum ef linsan dettur niður.



VARÚÐ

Þetta á við um leiðbeiningar þar sem það getur valdið líkamstjóni eða líkamsskaða ef þeim er ekki sinnt eða þær eru framkvæmdar rangt.

- Ekki má setja linsuna í beint sólarljós eða skilja hana eftir á mjög heitum stað eins og inni í bíl. Það gæti skemmt innri hluta glersins eða valdið eldsvoða.
- Settu alltaf lokið á linsuna þegar hún er ekki í notkun.
- Þegar linsan er fest á myndavélina þarf að ganga úr skugga um að linsan hafi verið rétt fest við myndavélina og sé vel læst.
- Ef linsan er ekki vel fest, gæti verið erfitt að fjarlægja hana eða hún gæti dottið af og valdið skemmdum eða meiðslum.
- Ekki má nota linsuna fyrir neitt annað en ljósmyndun.
- Ekki má flytja linsuna á meðan hún er enn föst við þrífót.